

О.А. Фролова

*Муромский институт (филиал) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
studym@yandex.ru*

Критерии отбора текстового материала для анализа на занятиях по дисциплине «История языка» со студентами языковых направлений подготовки

Комплексный анализ текста с той или иной лингвистической позиции является завершающим этапом изучения дисциплины (или раздела дисциплины). При этом анализ текста должен охватывать все аспекты изучаемой дисциплины. Текстовый материал для анализа должен соответствовать определённым критериям и удовлетворять необходимым требованиям, которые устанавливаются в соответствии со спецификой изучаемой дисциплины.

Рассмотрим данные принципы на примере дисциплины «История языка».

Так, курсу истории языка в системе подготовки учителя отведено важное место, так как понимание законов развития языка и умение объяснить их с позиции истории языка и говорящего на нём народа способствует формированию у обучаемого диалектического взгляда на язык и научному осмыслению норм современного английского языка.

Целью изучения дисциплины «История языка» является овладение навыками анализа основных уровней английского языка на различных этапах его развития. Среди основных задач дисциплины можно выделить развитие умений в области чтения, перевода и анализа текстов на английском языке разных этапов его становления.

Дисциплина делится на три крупных модуля:

- Древнеанглийский язык;
- Английский язык среднего периода;
- Новоанглийский период истории языка, в котором выделяется ранненовоанглийский период.

Каждый модуль предполагает изучения фонетических и грамматических особенностей языкового строя определённого исторического периода, а также особенности лексики и источники пополнения словарного состава языка. Каждый модуль дисциплины завершается комплексным анализом текста определённого исторического периода развития английского языка. При этом, учитывая небольшое количество часов, отводимых на аудиторную работу, представляется целесообразным использовать один и тот же текст для анализа особенностей фонетического, грамматического и синтаксического строя, а также лексического состава английского языка определённого периода исторического развития. Этот же текст предлагается студентам для комплексного анализа по окончании изучения модуля. Для самостоятельной работы студентам предлагаются индивидуальные тексты.

В качестве материала для анализа языкового строя древнеанглийского языка студентам предлагаются отрывки из англосаксонской эпической поэмы «Беовульф» («Beowulf») [1] и ценнейшего памятника письменности древнеанглийского периода «Англосаксонских хроник» («The Anglo-Saxon Chronicle») [1], представляющих собой древнейшую летопись Англии, охватывающую период с 60 года до н.э. по 1154 год. Отбор материала для анализа обусловлен тем, что поэма «Беовульф», относящаяся к концу VII – началу VIII века, даёт возможность проанализировать особенности древнеанглийской поэзии, а произведение «Англосаксонские хроники» представляет собой оригинальный текст древнеанглийского периода, а не перевод с латинского или древнегреческого языков на древнеанглийский.

Тексты для анализа английского языка среднего периода взяты из произведения Джеффри Чосера «Кентерберийские рассказы» (Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales») [1], так как другие памятники письменности среднеанглийского языка представлены в основном документами и летописями, не имеющими литературной ценности. «Кентерберийские рассказы» написаны на лондонском диалекте, который в тот момент уже начал оформляться в литературный английский язык, и представляют собой яркий пример законченного развития фонетики, графики, морфологии и синтаксиса среднеанглийского языка.

Секция 16. Филология и лингвистика. Языкознание

Текстовые образцы для анализа ранненовоанглийского языка взяты из произведений английского поэта и драматурга Уильяма Шекспира, которого по праву считают основоположником английского литературного языка. На практических занятиях анализируются отрывки из произведений «Гамлет» (William Shakespeare «The Tragical Historie of Hamlet, Prince of Denmarke»), «Король Лир» (William Shakespeare «King Lear»), «Сон в летнюю ночь» (William Shakespeare «A Midsummer Night's Dream») [2]. В качестве задания для самостоятельной работы студентам предлагается проанализировать один из сонетов У. Шекспира на выбор.

Литература

1. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. Практикум по истории английского языка. Учебное пособие. Изд. 4-е, испр. – СПб.: Авалонъ, 2010. – 192 с.
2. The Complete Works of William Shakespeare. – Ware: Wordsworth Editions, 2007. – 1280 p.